

Tako smo se s preučevalcem iz srbskohrvatskega jezikovnega območja spet znašli sredi neizčiščene teoretske problematike in neenotne terminološke rabe, ki sta značilni za sedanji slovenski strokovni prostor.

Vendar pa je tudi naš kratki sprelet nad širšo jugoslovansko strokovno in znanstveno mislijo pokazal, da le-ta — čeprav je po razvitosti teoretske zavesti na višji ravni kot slovenska — verjetno še ni dokončno razčistila in domislila zvrstno/oblikovnih vprašanj v zvezi z literarno kategorijo »fantastična pripoved«. Izkazalo se je, da teza M. Bokal o samostojni kategoriji kratkih dvoplastnih realističnih tekstov, ki jo je avtorica razvila in utemeljila prav ob interpretaciji besedil Ele Peroci kot tipičnem tovrstnem pripovednem modelu, pomeni tudi izziv za širšo jugoslovansko strokovno misel, ne samo za slovensko; izziv, ki sega prav k idejnim temeljem vseh dosedanjih teoretskih izhodišč pri obravnavi celotnega področja tako imenovane iracionalne mladinske proze.

Problematika, ki se je na ta način razprla pred nami, je začela, vsaj tako se zdi, presegati okvire pričujoče študije in zahteva samostojno novo razpravo; zanj pa je naša dosedanja obravnavna opravila nekatera neobhodna strokovna »predдела«; ne nazadnje prav s tem, ko je iz povojne slovenske mladinske književnosti izluščila in podrobneje osvetlila tiste tekste, ki so z vidikov sodobnih zahodnoevropskih teoretskih dognanj izraziti primeri literarne kategorije »fantastična pripoved« in njenih mejnih različic. S tem pa je študija dokazala, da je tudi pri Slovencih v razviti obliki navzoč tip mladinskega pripovedništva, ki v sodobnem času zmerom bolj pridobiva na pomenu v evropskih in širših svetovnih književnih koordinatah.

Zusammenfassung

DIE PHANTASTISCHE ERZÄHLUNG

Der Artikel ist der Schluß einer umfangreichen Debatte über die phantastische Erzählung (Fantastic Tale) in Slowenien nach dem zweiten Weltkrieg. Aus den Sichten der gegenwärtigen westeuropäischen theoretischen Feststellungen hat die Debatte gezeigt, daß es auch in Slowenien hoch entwickelte derartige Jugenderzählungen gibt, die im europäischen und weltlichen literarischen Raum immer mehr an Bedeutung gewinnen. Gleichzeitig macht die Autorin im Schluß auf die spezifisch theoretischen und terminologischen Fragen hinsichtlich der Klassifizierung des Genres im ganzen Sektor der irrationalen Jugendprosa aufmerksam. Diese Fragen bleiben im slowenischen und im weiteren jugoslawischen fachlichen Bereich noch ungeklärt.

Prevedel v nemščino prof. dr. Mirko Križman